

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP pro 2 et SPORÉCUP pro 4 GUIDE DE LA TECHNIQUE SPORÉCUP

Mieux récupérer
pour progresser

Stimulation dynamic®
musculaire
mieux récupérer
pour progresser

SPORÉCUP



partenaire officiel

Société Française
des Masseurs Kinésithérapeutes
du Sport



SPORÉCUP



sommaire	page
Principe de la stimulation et du niveau de réglage des intensités	4
Principe de la stimulation dynamic	6
MISE EN MARCHÉ DU SPORÉCUP PRO 4 : mode d'emploi simplifié	8
PROGRAMMES SPORÉCUP PRO 4 : quand et comment les utiliser ?	9
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA RECUPERATION P1 - P2 - P3 - P6 - P7 - P10	16
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA RECUPERATION P4 - P5 - P8 - P9 LA RELAXATION P11 - P12 L'ANTI-DOULEUR P14	18
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA MUSCULATION P19 - P20 - P21 LA REHABILITATION P24 LA CAPILLARISATION . . . P25 - P26 - P22 - 23 LE FITNESS P27 - P28 EN ESTHETIQUE P29 - P30	22
MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4	26
MISE EN MARCHÉ DU SPORÉCUP PRO2 : mode d'emploi simplifié	33
PROGRAMMES SPORÉCUP PRO 4 : quand et comment les utiliser ?	34
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA RECUPERATION	37
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR L'ANTI-DOULEUR	40
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA MUSCULATION - CAPILLARISATION - CONTRACTURES	42
MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 2	44
ELECTRODES AUTOCOLLANTES ET ACCESSOIRES	49



Ne cherchez pas à atteindre un niveau de stimulation en intensité (milli-ampères) toujours plus haut ; régler seulement les intensités de telle façon à ressentir une stimulation toujours confortable en récupération, anti-douleur comme en entraînement musculaire. Régler les intensités jusqu'au seuil douloureux, puis les diminuer juste en dessous pour retrouver l'agréable. Vous remarquerez que ce niveau de réglage est souvent différent, même sur des zones identiques que vous stimulerez à des moments différents. Ce phénomène est normal car plusieurs facteurs influent sur la tolérance au courant et sur le niveau de celui ci :

- résistance cutanée : une peau sèche conduit moins le courant qu'une peau humide (état de transpiration). La peau n'a pas une résistance au courant uniforme : par exemple la différence entre une peau cornée et la peau du creux poplité (intérieur du genoux) va largement du simple au double. L'innervation est également différente selon la zone, expliquant également des différences de sensibilités.
- Volume de masse musculaire : au plus le volume d'un muscle est gros, au plus l'intensité à paramètres égaux que l'on peut lui appliquer est importante.
- L'état de fatigue musculaire : au plus le muscle est fatigué, au moins il supporte d' intensité.
- L'état des électrodes utilisées : les électrodes auto-collantes réutilisables ne sont pas inusables (entre 30 et 60 utilisations selon la qualité). Le vieillissement des électrodes mènent à une augmentation de leur résistance, à une réduction de leur conduction. Pensez à les changer quand cela est nécessaire.

Principe de la stimulation et du niveau de réglage des intensités

- Le système nerveux s'accoutume très vite au courant : notamment pendant les 5 premières minutes d'un programme, lorsque vous constatez que votre sensibilité à la stimulation diminue, c'est normal : le courant appliqué ne diminue pas, simplement votre système nerveux s'accoutume très rapidement à la stimulation. Cette accoutumance est plus limitée sur les programmes en stimulation dynamique®. N'hésitez pas à réajuster l'intensité sur le ou les canaux nécessaires pour retrouver un niveau de stimulation plus fort, mais toujours agréable.
- La variation du nombre d'impulsions et de leur largeur n'est pas la même selon les programmes, ce qui explique les niveaux d'intensité différents sur zones de stimulation identiques d'un programme à un autre.
Au plus la fréquence est élevée, au moins l'intensité ne peut l'être ; au plus la largeur de chaque impulsion est élevée, au moins l'intensité ne peut également être élevée.



CONTRE-INDICATIONS

Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque électronique, ou sujets à des problèmes d'épilepsie ou de type dermatologique dans la zone où doivent être placées les électrodes, ainsi que les femmes enceintes ne peuvent pas utiliser d'électrostimulateur sans avoir auparavant consulté leur kinésithérapeute ou médecin traitant.

Le SPORÉCUP pro 4 ou pro 2 ne peut être utilisé que sur une personne à la fois.

Principe de la stimulation dynamic

Son principe : la stimulation n'est pas systématiquement appliquée simultanément sur tous les canaux, mais se déplace en vagues déroulantes sous les 8 électrodes. Le confort de stimulation est nettement supérieur aux stimulations neuro-musculaires classiques.

La répartition en mouvement entre les 4 canaux permet une stimulation en antalgique par Gate-control comme en relaxation musculaire par basse fréquence beaucoup mieux adaptée.

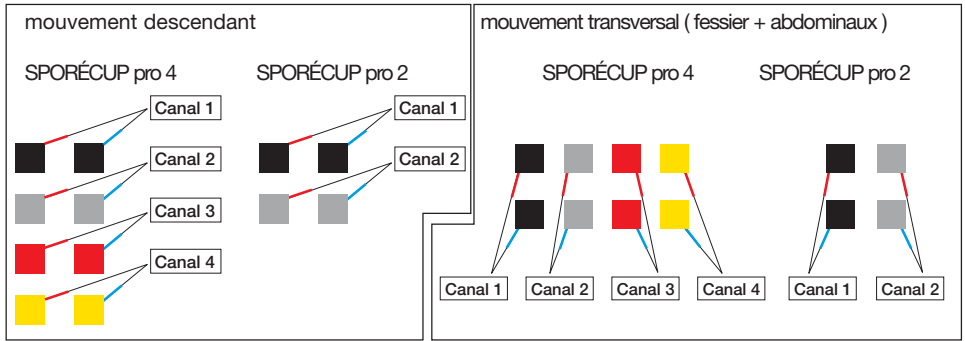
Pour le drainage lymphatique, l'effet de la contraction musculaire profonde est renforcé par le mouvement déroulant apporté par la stimulation dynamic®.

Le placement et le branchement des électrodes

Le placement et le branchement des électrodes aux canaux sont différents : selon le sens de la stimulation que l'on veut donner, les canaux sont placés les uns après les autres de haut en bas (noir – canal 1, gris-canal 2, rouge-canal 3, jaune-canal 4) pour un mouvement de vague descendante ou de bas en haut (toujours noir – canal 1, gris-canal 2, rouge-canal 3, jaune-canal 4) pour un mouvement en vague montante. Généralement le choix du mouvement s'effectuera pour avoir un sens de stimulation de la périphérie vers le centre.

Principe de la stimulation dynamic

Schéma :



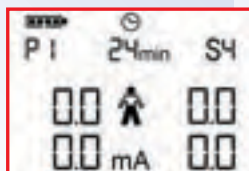
Pour la stimulation des membres inférieurs, placer 1 électrode (5x9 cm conseillé) de chaque canal sur chaque jambe.

Pour la stimulation para-vertébrale, placer une électrode de chaque canal à droite et à gauche de la colonne vertébrale.

Attention : si vous utilisez une électrode à double entrée, toujours connecter les 2 fiches de même couleur sur cette électrode, c.a.d. 2 bleus ou 2 rouges.

Après avoir branché électrodes et câbles
(toujours 2 électrodes par câble)

1 Mise en marche/arrêt



2 Choix du programme



appuyer là jusqu'à ce que
le programme choisi
s'affiche dans l'écran

appuyer là pour revenir au
programme précédent

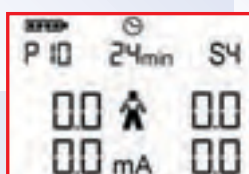
3 Réglage des intensités



appuyer là pour monter
les 4 canaux à la fois

réglage fin canal par canal

4 Stopper la stimulation



appuyer »P« pour stopper
le programme

RECUPERATION P1 à P10

Une séance dite « de décrassage » directement après un effort musculaire éprouvant, engendre obligatoirement à la fois un supplément de fatigue générale, cardiovasculaire, psychique, ainsi qu'une surcharge de contraintes sur les os et les tendons. En utilisant SPORÉCUP et sa STIMULATION DYNAMIC® après une compétition ou un entraînement intensif, vous améliorez la récupération de vos muscles par l'accélération de l'élimination des acides lactiques permettant un lendemain sans jambes lourdes.

La récupération par électrostimulation permet d'une part une réduction de la charge de travail beaucoup mieux tolérée par votre organisme et plus particulièrement par vos muscles qui reviennent plus rapidement à un meilleur niveau de performance et d'autre part un « décrassage des acides lactiques » beaucoup plus fort qu'en séance volontaire, notamment grâce à l'effet vasodilatateur de la stimulation basse fréquence sur le réseau sanguin, notamment des capillaires.

P1 - RÉCUPÉRATION ENDURANCE

Ce programme est préconisé après une séance d'endurance ou d'entraînement classique ; il permettra d'améliorer et d'accélérer la récupération des muscles, tout en permettant l'élimination de l'acide lactique.

La largeur d'impulsion et fréquence de stimulation sont réglées à leurs niveaux maximum sans provoquer de tétanisation musculaire.

P2 - RÉCUPÉRATION APRES COMPET / ENTRAÎNEMENT INTENSIF

En utilisant un régime de basses fréquences de stimulation encore plus faible que suite à un entraînement normal qui évite de tétaniser le muscle très fatigué, le débit sanguin est accéléré pendant que le régime d'activité décroît automatiquement. La relaxation musculaire est donc accentuée. La charge de travail est ainsi beaucoup mieux acceptée par les muscles qui reviennent plus rapidement à un meilleur niveau de performance : accélération de l'élimination de l'acide lactique.

P3 - RÉCUPÉRATION FORCE

Ce programme est utilisé après une séance d'entraînement de force en salle de musculation.



P4 - PERCUSSION DYNAMIC®

En utilisant ce programme après l'effort, vous obtiendrez une sensation de tapotements, de percussion avec effet décontracturant ; ce programme permet notamment de réduire significativement les tensions musculaires par massage relaxant après un effort intensif, lorsque le muscle est déjà largement fatigué. Peut être également utilisé directement après une compétition.

P5 - RÉCUPÉRATION (DYNAMIC®) DOS ET CUISSES

En travaillant sur des largeurs d'impulsions adaptées à ces 2 groupes musculaires par STIMULATION DYNAMIC® (stimulation avec effet de massage progressif), ce programme permet d'éliminer à la fois les toxines notamment des quadriceps tout en massant simultanément les lombaires et passer moins de temps à stimuler 2 zones différentes, l'une après l'autre.

P6 - TRAITEMENT des CONTRACTURES

La stimulation exerce une action décontracturante locale au niveau des masses musculaires ; le bénéfice obtenu se maintient au minimum plusieurs heures jusqu'à effacer complètement la contracture. Ainsi « libéré », le muscle retrouve sa souplesse et sa tonicité naturelle.

P7 - DÉCRASSAGE

Ce programme est à utiliser seulement au lendemain d'une compétition ou d'un rude entraînement. Les paramètres de stimulation sont réglés de telle sorte à ne pas trop solliciter les muscles, ils conjuguent récupération et petit travail musculaire afin que le muscle retrouve plus vite ses sensations habituelles.

P8 - RETOUR VEINEUX DYNAMIC®

Ce programme est utilisé dans le but d'effectuer un drainage au niveau des mollets pour atténuer la sensation de jambes lourdes.

Le but est de réactiver sur des jambes lourdes le débit sanguin sans fatiguer le muscle. Ce programme ne s'effectue jamais à la veille d'une compétition mais toujours le lendemain ou au maximum deux jours avant.

P9 - PRESSO (MOLLETS-CUISSES) DYNAMIC®

Pour atténuer les gonflements des pieds et des chevilles engendrés par un effort intensif prolongé, ce programme en STIMULATION DYNAMIC® permet un drainage complet des jambes par contractions musculaires en vagues qui effectuent un pompage par pression sur le réseau sanguin. Ce programme ne s'effectue jamais à la veille d'une compétition mais toujours le lendemain ou au maximum deux jours avant.

P10 - HEMATOMES

Ce programme a pour but d'améliorer la circulation sanguine de la zone contusionnée afin de favoriser la résorption de l'hématome causé par le choc. Les élec-

trodes se placent directement autour de l'hématome, 2 ou 4 électrodes selon la grandeur de celui-ci.

RELAXATION P11 et P12

Grâce à son procédé unique au monde de stimulation dynamic®, les programmes de relaxation par vagues massantes vous procurent un bien-être corporel incomparable.

Massage parfait : cette nouvelle technique a l'avantage de vous laisser régler la puissance et la portée en profondeur du massage musculaire zone par zone, ce qui vous permet en fonction de vos propres sensations, de réellement obtenir le massage qui vous est le mieux adapté. Avec ce réglage personnel le résultat en matière de relaxation est exceptionnel.

Ces massages de relaxation sont particulièrement indiqués pour la chaîne musculaire des dorsaux et des lombaires. Ils peuvent être également utilisés pour la relaxation des trapèzes ainsi que des quadriceps.

P11 - MASSAGE DYNAMIC® LENT

Le déplacement de la vague de stimulation est lent et s'effectue de haut en bas ou de bas en haut (voir paragraphe sur les principes de la stimulation dynamic®). Réglez la profondeur de massage à votre convenance, zone par zone (canal par canal).

P12 - MASSAGE DYNAMIC ZIP

Le déplacement de la vague de stimulation est lent et s'effectue dans les 2 sens, c'est à dire de haut en bas puis de bas en haut. Réglez la profondeur de massage à votre convenance, zone par zone (canal par canal).

ANTI DOULEUR P13 à P18

Cette catégorie de programme est utilisé dans le milieu médical dans le seul but de SOULAGER les douleurs de type articulaire ou musculaire en remplaçant le message nerveux naturel de la douleur par le message du courant plus agréable (Théorie médicale du Gate Control) . De plus le phénomène « du cercle vicieux » de la douleur, douleur entraînant blocage musculaire, entraînant lui même douleur encore plus intense peut être stoppé et ensuite réduit jusqu'à totalement effacé par l'électrostimulation antalgique.

Certains programmes anti-douleur associé à la STIMULATION DYNAMIC® vous permettront de renforcer le confort du courant, par delà ses effets.

Les fréquences utilisées permettent de générer un effet antalgique d'installation rapide. Le post-effet peut être de faible durée ; il ne faut pas alors hésiter à renouveler le nombre de séances : c'est même conseillé.

P13 - CERVICALGIE

Ce programme permet d'atténuer les douleurs de la nuque liées à l'effort. L'intensité utilisée doit être réglée de façon à ressentir une stimulation légère et toujours agréable. La fréquence de stimulation est basse afin d'étendre les muscles des trapèzes, muscles lorsqu'ils sont tendus étant souvent à l'origine des douleurs de la nuque.

P14 - LOMBALGIE

Ce programme permet d'atténuer les douleurs lombaires. Il associe la stimulation dynamic® à une haute fréquence ce qui permet à la fois d'inhiber les informations de la douleur en agissant sur les fibres de la sensibilité tactile ainsi que de masser au niveau des lombaires.

P15 - LOMBO-SCIATALGIE

Ce programme s'utilise lorsque les douleurs se diffusent vers les membres inférieurs, notamment sur le point du nerf situé dans le creux entre le muscle fessier et les muscles ischio-jambiers. Placez 2 canaux sur la zone des muscles lombaires et 2 canaux sur la zone où se diffuse la douleur dans les jambes.

P16 - TENDINITE

Ce programme s'utilise pour calmer les douleurs causées par une inflammation des tendons. L'intensité de courant utilisée doit être réglée de façon à ressentir une stimulation par fourmillements légers et toujours agréables. Dans sa deuxième phase la stimulation en basse fréquence permettra une vasodilatation locale pour accélérer le métabolisme sanguin.

P17 - ANTI-DOULEUR ARTICULATIONS

Permet aussi d'inhiber les informations de la douleur en agissant sur les fibres de la sensibilité tactile au niveau local. Sans stimulation DYNAMIC®, il est particulièrement indiqué pour les douleurs articulaires, notamment des coudes, épaules, chevilles et genoux.

P18 - DOULEURS PERSISTANTES

Cette stimulation permet une sécrétion centrale d'endorphines au rôle d'anti-douleur naturel contre les douleurs persistantes et diffuses.

L'effet de cette stimulation est généralement ressentie seulement après 2 à 4 semaines de séances de stimulation quotidiennes. Son effet est alors plus durable qu'avec une stimulation dite haute fréquence plus appropriée aux douleurs de type aiguës.

Le placement des électrodes s'effectue directement sur la zone douloureuse.

MUSCULATION P19 à P23

L'électrostimulation ne peut remplacer l'entraînement volontaire, elle ne constitue qu'un complément intéressant en entraînement musculaire. Elle permet de travailler les groupes musculaires accessoires que le sportif n'a pas le temps de travailler dans les séances classiques

P19 - ENDURANCE

Imposant aux muscles une intensité de travail moyenne pendant de longues périodes, ce programme permet de compléter une préparation physique basée sur l'endurance en ciblant principalement les fibres lentes. Ainsi ce travail va permettre de développer la capacité oxydative du muscle.

P20 - RÉSISTANCE

Ici la notion de temps entre en jeu et il faut pouvoir accepter la charge de travail très lourde qui est imposée aux muscles. L'avantage de l'électrostimulation est caractérisé par l'absence de fatigue psychique et peu de stress cardiovasculaire (puisque pas de contraction volontaire). Après une séance le muscle est littéralement épuisé.

Pour améliorer sa résistance, le muscle doit recevoir une grande quantité et une forte intensité de travail, c'est pourquoi des contractions tétaniques relativement longues et des périodes de repos actifs très courtes lui sont imposés.

P21 - FORCE TRAINING

Réservé avant tout aux sportifs qui ont besoin de faire des efforts très intenses sur une période brève, ce programme permet d'entretenir la force de contraction maximale des muscles. Il peut être un complément pour améliorer la pratique de la plupart des sports.

Constitué de contractions tétaniques des fibres rapides et alterné avec de longues périodes de repos actif, ce programme peut remplacer ponctuellement une séance de musculation.

P22 - FORCE EXPLOSIVE

Destiné à développer la vitesse à laquelle la contraction maximale peut être fournie, ce programme s'adresse aux activités sportives nécessitant un effort intensif très bref tel que le saut. Travailler et entretenir la force explosive n'est réellement efficace que si le muscle stimulé a bien déjà été développé en volontaire ; ne pas effectuer ce programme pour commencer un renforcement musculaire. Les fréquences et temps de travail

P23 - L'HYPERTROPHIE

Ce programme a pour but d'aider le sportif à prendre de la masse musculaire en complément du travail de musculation volontaire et d'une alimentation adaptée. Nous travaillons essentiellement les fibres rapides. Les meilleurs résultats s'obtiennent en alternant séances de musculation volontaire et séances d'électrostimulation.

tion. Ce programme est notamment utilisé sur les groupes musculaires peu ou pas assez travaillés en volontaire, comme les abdominaux par exemple.

REHABILITATION P24

P24 - PRÉVENTION FONTE MUSCULAIRE

Pour éviter la fonte et la perte du tonus musculaire, ce programme impose au muscle un travail adapté et spécifique au sportif immobilisé. Les fréquences et temps de travail musculaire sont adaptés pour un travail sur un muscle immobilisé. Mobilité retrouvée vous pourrez enchaîner avec le programme de force P23 afin de retrouver la tonicité musculaire initiale.

CAPILLARISATION P25 et P26

L'électrostimulation par contraction musculaire en basse fréquence trouve tout son intérêt notamment par le biais de la capillarisation qui réduit nettement la fatigue musculaire lors des compétitions.

P25 - CAPILLARISATION 1 (1^{ère} phase)

Ce programme développe le réseau capillaire intra-musculaire et permet une amélioration de l'apport en substrats énergétiques des fibres rapides, fibres qui pourront ainsi soutenir plus longtemps leurs efforts .

Suite à une phase de préparation physique intensive, ce programme s'utilise en dernière phase d'entraînement avant le début de la saison sportive (5 et 4^{ème} semaines avant le début des compétitions, 5 fois 7 par semaine) . Ce régime de travail contribue à limiter le phénomène de crampes et de tétanisations musculaires locales subies pendant les épreuves.

P26 - CAPILLARISATION 2 (2^{ème} phase)

Ce programme s'effectue dans la prolongation du 1er cycle de capillarisation sur les 3 dernières semaines avant le début des compétitions, toujours 5 à 7 par semaine.

FITNESS P27 et P28

Les deux programmes proposés vous permettront de retrouver la forme et de tonifier votre corps, ceci parallèlement au travail volontaire effectué en club fitness. Les paramètres sont adaptés à la physiologie de ceux et celles qui sont restés longtemps inactifs et qui désirent reprendre un programme de remise en forme. Ils constituent un complément idéal de votre entraînement en centre.

P27 - INITIATION MUSCULAIRE (FITNESS PHASE 1)

Ce programme vous permettra dans une première phase de refaire travailler les muscles que vous désirez tonifier, notamment abdominaux, fessiers, mollets et cuisses. Cette initiation doit être utilisée sur une phase de 2 mois quotidiennement.

P28 - TONIFICATION MUSCULAIRE (FITNESS PHASE 2)

Ce programme s'inscrit dans le prolongement du travail établi pendant les 2 premiers mois avec le programme d'initiation musculaire. Les paramètres et le rythme du travail musculaire sont plus élevés et s'inscrivent dans une logique de prise de masse musculaire.

A noter que les programmes de récupération et de relaxation sont conseillés après un travail musculaire volontaire comme par électrostimulation. Ils vous permettront une récupération plus rapide grâce à une élimination accélérée des acides lactiques après l'exercice.

ESTHÉTIQUE P29 et P30

Les 2 programmes proposés vous permettront de travailler votre silhouette notamment en accélérant le métabolisme des cellules qui stockent des graisses neutres, ainsi qu'en renforçant l'effet drainant des vaisseaux sanguins afin de permettre une meilleure circulation veineuse de retour et celle de la qualité de la peau.

P29 - CELLULOLIPOLYSE

Ce programme en complément de mesures hygiéno-diététiques et d'exercices physiques adaptés, favorise l'adipolyse par hyperactivité cellulaire en augmentant le catabolisme local et donc la consommation de calories (effet catabolique local). De plus le courant passant dans la cellulite dégage de la chaleur et de ce fait il perturbe le métabolisme des adipocytes. Cet effet de type joule est accentué par la stimulation des vasa vasorum (micro-vaisseaux).

Il a noter que chaque paire d'électrodes sera placée directement sur la zone de cellulite. Les électrodes peuvent être placées de façon très rapprochées les unes des autres, sans toutefois se chevaucher. Vous pourrez placer chacune des 4 paires d'électrodes sur une zone différente et ainsi effectuer simultanément une stimulation de plusieurs zones. Il est conseillé d'utiliser de grandes électrodes rectangulaires de 8X13 cm (voir en rubrique électrodes et accessoires).

P30 - VASCULARISATION DES TISSUS ADIPEUX

Ce programme permet d'agir localement tout spécialement sur les myofibrilles et le tissu conjonctif. Le résultat qui en découle est l'amélioration de la circulation veineuse de retour et de celle de la qualité de la peau.

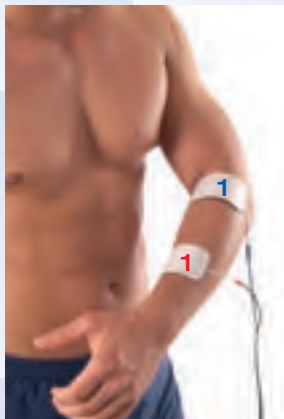
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR RECUPERATION P1- P2 - P3 - P6 - P7 - P10

Placements des électrodes pour les programmes de récupération active P1 (récup endurance) P2 (récup compétition) P3 (récup après séance de force) P6 (contractions) P7 (décrassage du lendemain) P10 (hématomes)

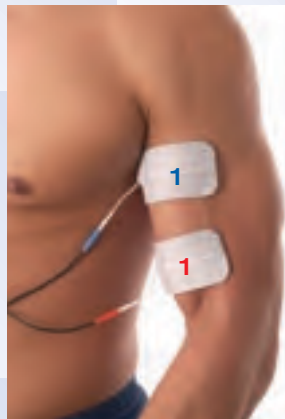
Fléchisseurs du carpe



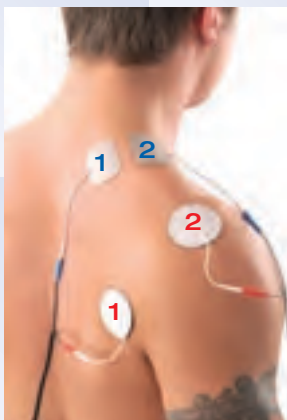
extenseur du carpe



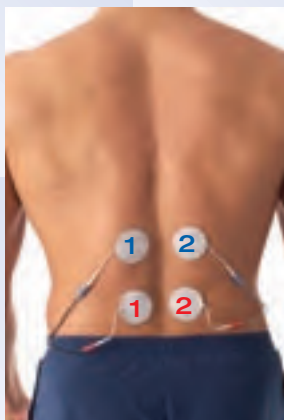
Biceps brachial



Trapèzes



Dos

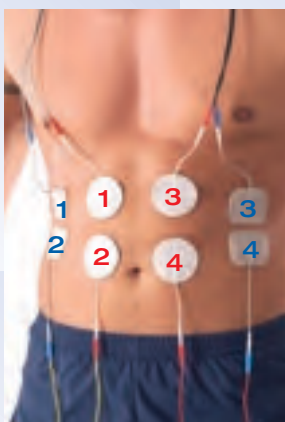


Grand dorsal

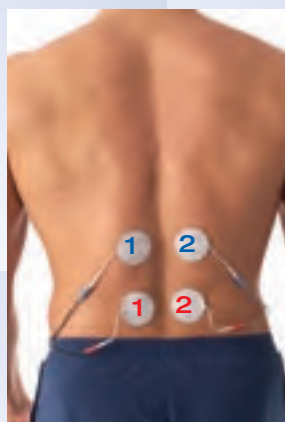


PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR RECUPERATION P1- P2 - P3 - P6 - P7 - P10

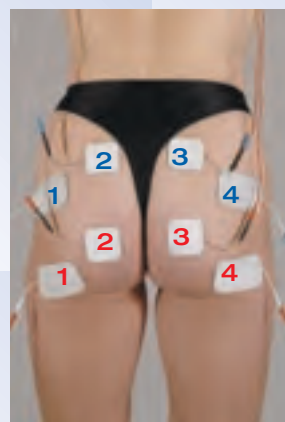
Grands droits et obliques



Dos



Fessiers



Quadriceps



Ischio jambiers



Tibial antérieur

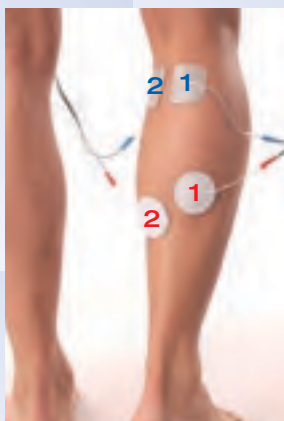


PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR RECUPERATION P1 - P2 - P3 - P6 - P7 - P10

Triceps fibulaires



Jumeaux externe et interne



PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR RECUPERATION P4 - P5 - P8 - P9 RELAXATION P11 - P12 ANTI-DOULEUR P14

Placements des électrodes pour les programmes de récupération active P4 (percussion dynamic) P5 (récup dos+cuisses) P8 (retour veineux dynamic) P9 (presso dynamic) pour les programmes de relaxation P11 (massage dynamic lent) et P12 (massage dynamic ZIP) ainsi que le programme anti-douleur P14 pour le traitement des lombalgies.

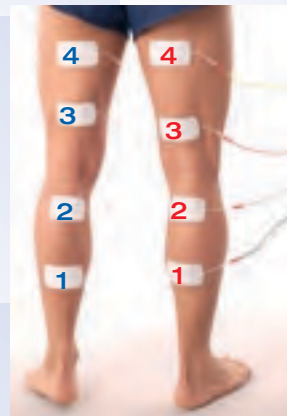
Ischio jambiers



Mollets

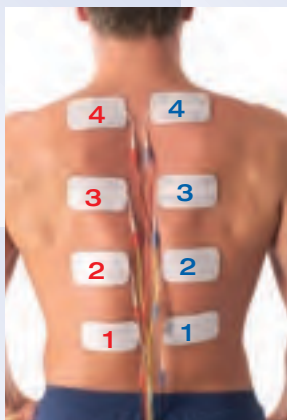


Biceps crucial et jumeaux



PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR RECUPERATION P4 - P5 - P8 - P9 RELAXATION P11 - P12 ANTI-DOULEUR P14

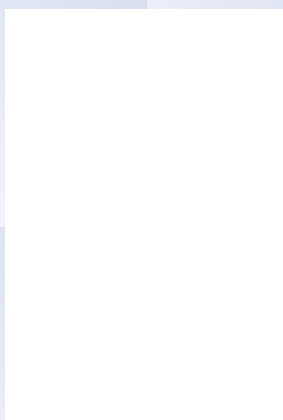
Dos



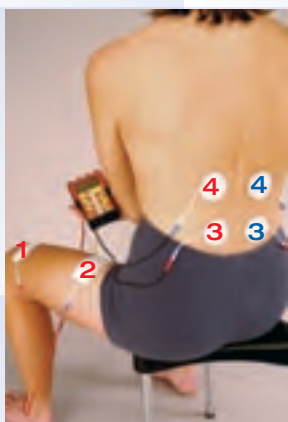
Quadriceps



Lombalgie



Dos et cuisses



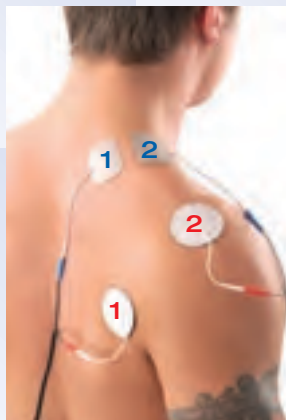
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR L'ANTI DOULEUR P13 - P15 - P16 - P17 - P18

Placements des électrodes pour les programmes anti-douleur P13 (cervicalgie)
P15 (lombo-sciatalgie) P16 (tendinite) P17 (douleurs articulaires) P18 (douleurs persistantes)

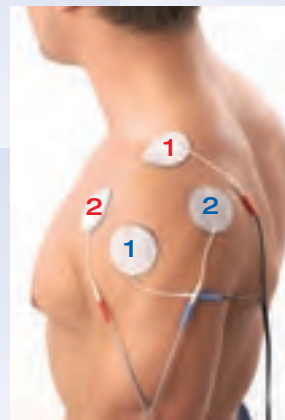
Nuque



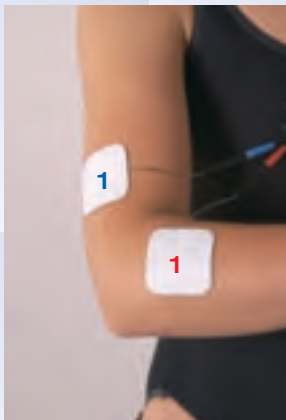
Delhoïde



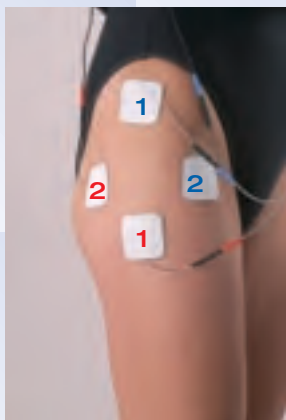
Epaule



Coude



Hanche

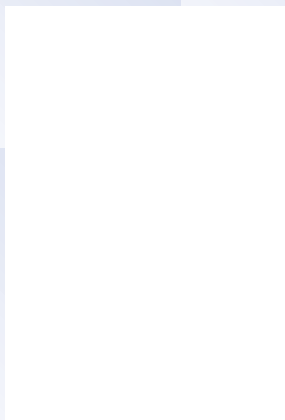


Genou

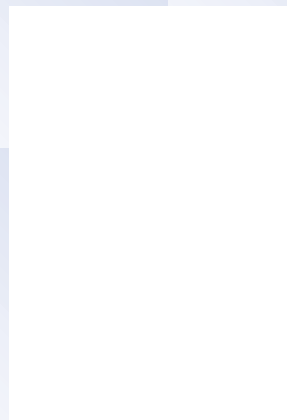


PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR L'ANTI DOULEUR P13 - P15 - P16 - P17 - P18

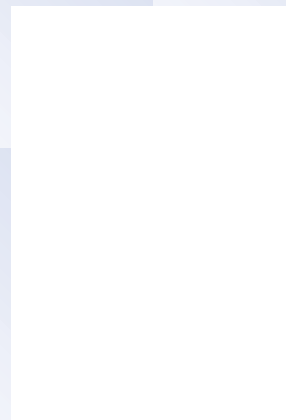
Lombo ischialgie



Cheville



Poignet



**PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA
MUSCULATION P19-23 - RÉHABILITATION P24 - CAPILLARISATION P25 ET P26
ET LE FITNESS P27 ET P28**

Placements des électrodes pour la musculation P19 (résistance) P20 (endurance)
P21 (force) P22 (force explosive) P23 (hypertrophie)
pour la réhabilitation P24 (prévention fonte musculaire)
pour la capillarisation P25 (capillarisation phase 1) et P26 (capillarisation phase 2)
pour le fitness P27 (initiation musculaire) et P28 (tonification)

Fléchisseurs du carpe



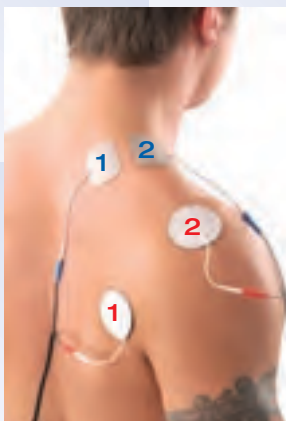
extenseur du carpe



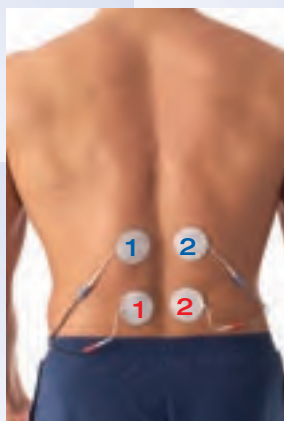
Biceps brachial



Trapèzes



Dos

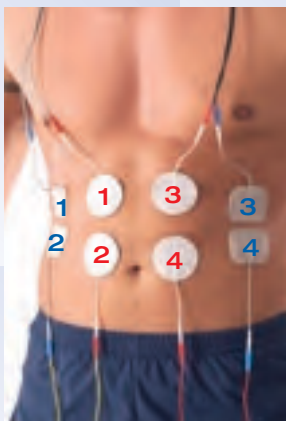


Grand dorsal

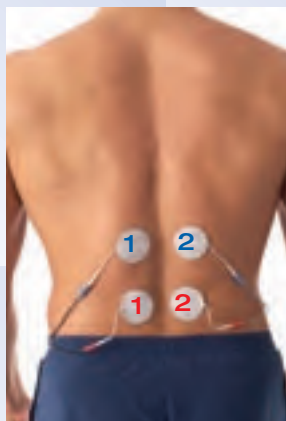


**PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA
MUSCULATION P19-23 - RÉHABILITATION P24 - CAPILLARISATION P25 ET P26
ET LE FITNESS P27 ET P28**

Grands droits et obliques



Dos



Fessiers



Quadriceps



Ischio jambiers



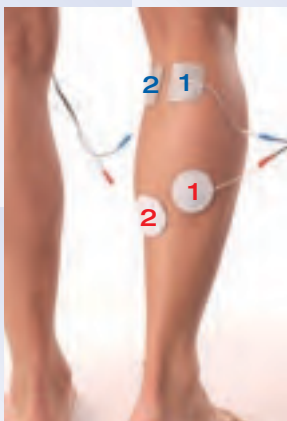
Tibial antérieur



Triceps fibulaires



Jumeaux externe et interne



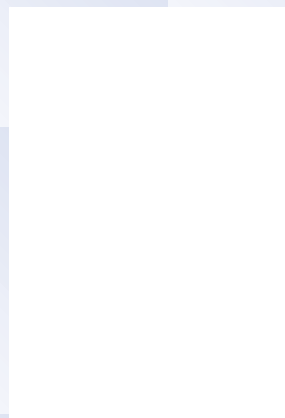
PLACEMENTS DES ELECTRODES EN ESTHÉTIQUE P29 ET P30

Placements des électrodes en esthétique P29(cellulolipolyse) et P30 (vascularisation des tissus adipeux) 3 neue Bilder (Oberschenkel seitlich 8 Elektroden 8x13 cm stimex + Po+ Bauch + Bauch seitliche Handgriffe)

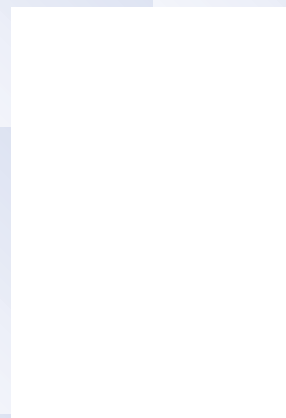
Fessiers



Abdominaux



Cuisses



MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4

Domaine d'utilisation

Le stimulateur transcutané des nerfs et des muscles **SPORÉCUP pro 4** est un appareil de haute technologie, produit sous contrôle constant de qualité. Cependant quelques consignes de sécurité sont importantes pour l'utilisateur. Le **SPORÉCUP pro 4** est un appareil destiné aux sportifs à la récupération, la relaxation, l'anti-douleur et la musculation par stimulation des nerfs et des muscles.

Importantes consignes de sécurité

Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation de l'appareil !

Pour une première utilisation sans risque de l'appareil

- Le **SPORÉCUP pro 4** ne doit être utilisé qu'avec les accessoires d'origine ou décrits au chapitre électrodes et accessoires.
- Le **SPORÉCUP pro 4** a été conçu pour la stimulation électrique transcutanée des nerfs et des muscles. N'utilisez l'appareil en aucun autre cas.
- Tenir l'appareil à l'écart de l'eau ou tout autre élément liquide.
- Ne pas laisser tomber l'appareil, éviter tout stockage à température adéquate entre 10°C et 40°C ou taux d'humidité inférieur à 90 %).
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fonctionnement défectueux, ou s'il a été endommagé.
- Après usage, replacer l'appareil dans sa sacoche d'origine afin d'éviter toute détérioration éventuelle.

Mesures de sécurité

Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque électronique, ou sujets à des problèmes de type dermatologique dans la zone où doivent être placées les électrodes, ainsi que les femmes enceintes ne peuvent pas utiliser le **SPORÉCUP pro 4** sans avoir consulté leur kinésithérapeute ou médecin traitant.

Le **SPORÉCUP pro 4** ne peut être utilisé que par une personne à la fois.

Mise en garde !

L'utilisation simultanée du **SPORÉCUP pro 4** avec un appareil de chirurgie à haute fréquence peut provoquer des brûlures sous les électrodes du **SPORÉCUP pro 4**.

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4

L'utilisation du **SPORÉCUP pro 4** à proximité (environ jusqu'à 1 mètre) d'un appareil à ondes courtes ou micro-ondes peut provoquer des variations des paramètres de sorties de courant.

La surface des électrodes ne doit pas être inférieure à 2 cm².

Attention !

Consulter le manuel d'utilisation avant la mise en marche.

Certification conforme à la directive 93/42/EWG de la commission datant du 14 juin 1993 pour le matériel médical.

Appareil ayant un degré de protection contre les chocs électriques du type BF selon la norme EN 60601-1

Numéro de série de l'appareil

Numéro de référencement.

L'appareil vous garanti une protection contre les chocs électriques.

Courant de sortie	100mA (sous 1 résistance réelle de 1k Ω)
Gamme de Fréquence	0,5-120Hz
Largeur d'impulsion	60-500 μ s
Alimentation	transformateur secteur 220V/accumulateur 9.6v.
Dimensions :	17,5 x 9 x 3 cm
Poids :	env. 360g

Le **SPORÉCUP pro 4** a été conçu pour la stimulation des nerfs et des muscles. L'accès aux différents programmes est facile, par simple appui sur les touches. Visualisation sur écran des différents réglages et programmes.

Description des symboles



0197



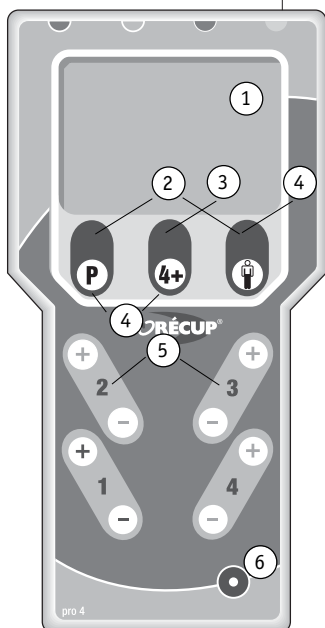
SN

REF

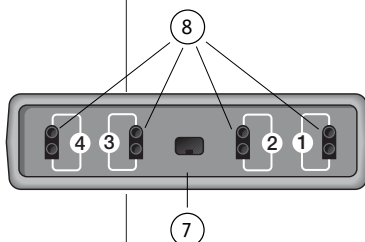
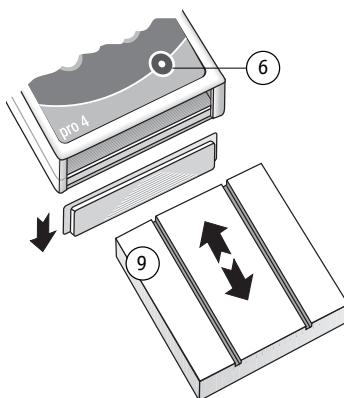
Caractéristiques techniques

Description de l'appareil

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4



1. Ecran de contrôle
2. touche « P » : choix du programme
3. touche « 4+ » : lancement du programme et incrémentation simultanée de tous les canaux
4. touche «  » : choix de la zone de stimulation / Pause
5. Touches de réglage des intensités des 4 canaux
6. Touche marche/arrêt
6. Compartiment accumulateur
7. Prise de raccordement transformateur 220 Volts
8. Prises de sortie pour le branchement des câbles et électrodes
9. Accumulateur amovible



Mise sous tension de l'appareil

Utilisation du SPORÉCUP pro 4

Vous avez la possibilité d'utiliser la machine directement sur le secteur 220 volts ou avec l'accumulateur rechargeable intégré dans la machine.

Utilisation sur secteur 220 volts

Après avoir connecté le transformateur dans votre prise de courant 220 volts, relier le câble à la prise centrale d'alimentation située sur la face avant de l'appareil entre les sorties 2 et 3 des canaux. A noter que la

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4

machine raccordée au transformateur lui même branché sur le 220 volts fonctionne sur secteur avec ou sans accumulateur rechargeable à l'intérieur.

Utilisation sur accumulateur

Prise centrale d'alimentation déconnectée (qui relie l'appareil pro 4 au transformateur externe), accumulateur dans son compartiment, cache arrière fermé, l'utilisation est alors possible sur accumulateur.

L'appareil se met en route en appuyant sur la touche .
Le programme qui s'affiche, est le dernier programme utilisé lors de la dernière utilisation.

Choix des Programmes – choix de la zone de stimulation

En appuyant sur la touche vous pouvez sélectionner le programme que vous souhaitez utiliser. Pour faire défiler les programmes appuyer sur la touche autant de fois que nécessaire pour arriver au programme choisi. Pour revenir au programme précédent appuyer sur l'une des 4 touches - d'un des canaux au choix.

En appuyant sur la touche «  » vous choisirez la zone de stimulation : membres inférieurs/membres supérieurs. Le choix est indiqué à l'écran par le symbole «  ».

Mise en route de la stimulation

Placer tout d'abord les électrodes sur la zone définie (voir chapitre placement des électrodes SPORECUP Pro 4), puis relier les câbles aux électrodes (toujours 2 par câble) puis à l'appareil. Vérifier le choix du programme et si nécessaire modifier (voir ci-dessus choix des programmes) puis lancer la stimulation en appuyant sur la touche + du ou des canaux branchés aux électrodes (toujours 2 électrodes par canal) ou sur la touche 4+ (Symbol der Taste) pour augmenter simultanément l'intensité des 4 canaux (gain de temps).

Mise en marche de l'appareil

Comment stimuler ?



MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4



Réglage de l'intensité

Vous réglez l'intensité souhaitée pour une stimulation agréable en appuyant sur les touches de modifications « + et - » du ou des canaux. Le niveau d'intensité s'affiche en milli-ampères à l'écran pour chaque canal. Ce niveau est réglable entre 0 et 100 mA.

Si les électrodes sont mal branchées ou le canal inutilisé, l'intensité ne se laisse pas régler au dessus de 10 mA et revient automatiquement à zéro.

Pour baisser l'intensité appuyer sur la touche « - » du ou des canaux concernés.

Effectuer une pause de stimulation

En tapant sur la touche « ⏸ » pendant la stimulation, vous pouvez stopper momentanément la stimulation pour replacer les électrodes différemment par exemple; le mot « PAUSE » s'affiche alors à l'écran. En appuyant de nouveau sur la touche « ⏸ » la stimulation redémarre au niveau des intensités affichées dans le programme, là où elle avait été stoppée.

Changement automatique de séquences

Lorsqu'un programme contient plusieurs séquences de stimulation (par exemple échauffement puis contractions musculaires) l'appareil change de séquence automatiquement. Ce changement est signalé par un bip sonore. L'intensité varie alors automatiquement en fonction de la séquence. Le numéro de la séquence s'affiche à l'écran en haut à droite à côté du symbole « S ».

Changement manuel de séquences

Si vous souhaitez changer manuellement de séquence, appuyer tout d'abord sur la touche pause « ⏸ » pour stopper momentanément la stimulation ; appuyer ensuite sur la touche « P » pour choisir la séquence suivante de votre choix. L'intensité du ou des canaux est alors remise à zéro. Ce choix de séquence effectué, appuyer de nouveau sur la touche « ⏸ » et régler de nouveau le niveau des intensités avec les touches « + » de réglage des intensités de chaque canal.

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4

Arrêt de la stimulation

Avec la touche « **P** », vous pouvez arrêter la stimulation à tout moment. Lorsque le temps du programme est écoulé, la stimulation s'arrête automatiquement. En appuyant sur la touche vous stoppez également la stimulation en éteignant la machine.

Eteindre l'appareil

La touche arrête l'appareil. Si la tension fournie par la pile est passée sous un seuil insuffisant, ou si l'appareil est allumé sans être utilisé pendant plus de 2 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement. Cela est signalé par un bip sonore.

- Eteindre l'appareil
- Assurer vous que l'accumulateur se trouve bien à l'intérieur de son compartiment, cache complètement fermé
- Relier le câble d'alimentation du transformateur à la prise d'alimentation située sur la face avant du **SPORÉCUP pro 4**
- relier ensuite le transformateur à votre prise secteur 220 volts
- Laisser charger un minimum de 3 heures (pas de risque de surcharge ; le chargeur s'arrête automatiquement lorsque l'accumulateur est complètement chargé)
- Pour vérifier que l'accumulateur est complètement charger, déconnecter le stimulateur du chargeur, puis allumer l'appareil pour afficher l'indicateur de charge placé en haut à gauche de l'écran.

Afin de pouvoir garantir une sécurité et un fonctionnement conforme, les nouveaux réglages, modifications ou réparations du **SPORÉCUP pro 4** ne peuvent être effectués que par un technicien agréé à cet effet par le fabricant, et ceci conformément à la notice d'utilisation.

L'appareil est garantie 1 an à dater de la réception de celui-ci. Les câbles, électrodes, et l'accumulateur sont exclus de la garantie, ainsi que toute casse ou panne due à une manipulation non conforme au mode d'emploi.



Rechargement de l'accumulateur

Nouveaux réglages, modifications et réparations de l'appareil

Garantie

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 4

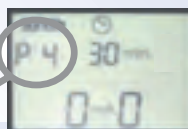
Entretien et nettoyage	Aucun produit spécial n'est nécessaire à l'entretien et au nettoyage du SPORÉCUP pro 4. Nettoyer l'appareil simplement avec un chiffon souple et non rugueux. Faire attention de ne pas humidifier l'intérieur de l'appareil. Dans le cas contraire, laisser contrôler l'appareil par l'un de nos techniciens agréés avant toute nouvelle utilisation.
Classification marquage CE médical	Le SPORÉCUP pro 4 est référencé dans la catégorie IIa pour le matériel médical, un gage de sécurité.
Compatibilité et branchement des électrodes	Le SPORÉCUP pro 4 ne peut être utilisé qu'avec les électrodes et câbles énumérés ci-après (chapitre électrodes et accessoires).
Accessoires	- Electrodes auto collantes - Câbles - Accumulateur WA 60/8

Après avoir branché électrodes et câbles
(toujours 2 électrodes par câble ou 4 si
dédouleurs)

1 Mise en marche/arrêt



2 Choix du programme



appuyer là jusqu'à ce que le
programme choisi s'affiche
dans l'écran

3 Réglage des intensités

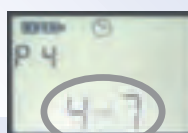
intensité
canal 1

pour
monter
pour
baissér

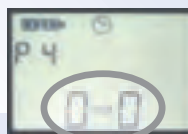


intensité
canal 2

pour
monter
pour
baissér



4 Stopper la stimulation



RECUPERATION

Une séance dite « de décrassage » directement après un effort musculaire éprouvant, engendre obligatoirement à la fois un supplément de fatigue générale, cardio-vasculaire, psychique, ainsi qu'une surcharge de contraintes sur les os et les tendons. En utilisant SPORECUP et sa STIMULATION DYNAMIC® après une compétition ou un entraînement intensif, vous améliorez la récupération de vos muscles par l'accélération de l'élimination des acides lactiques permettant un lendemain sans jambe lourde.

La récupération par électrostimulation permet d'une part une réduction de la charge de travail beaucoup mieux tolérée par votre organisme et plus particulièrement par vos muscles qui reviennent plus rapidement à un meilleur niveau de performance et d'autre part un « décrassage des acides lactiques » beaucoup plus fort qu'en séance volontaire, notamment grâce à l'effet vasodilatateur de la stimulation basse fréquence sur le réseau sanguin, notamment des capillaires.

P1 - récupération active après entraînement

Ce programme est préconisé après une séance d'endurance ou d'entraînement classique ; il permettra d'améliorer et d'accélérer la récupération des muscles, tout en permettant l'élimination de l'acide lactique.

La largeur d'impulsion et fréquence de stimulation sont réglées à leurs niveaux maximum sans provoquer de tétanisation musculaire.

P2 - récupération active après compétition

Ce programme s'utilise directement après l'épreuve sportive. En utilisant un régime de basses fréquences de stimulation encore plus faible que suite à un entraînement normal qui évite de tétaniser le muscle très fatigué, le débit sanguin est accéléré pendant que le régime d'activité décroît automatiquement. La relaxation musculaire est donc accentuée. La charge de travail est ainsi beaucoup mieux acceptée par les muscles qui reviennent plus rapidement à un meilleur niveau de performance : accélération de l'élimination de l'acide lactique.



P3 - Massage relaxant dynamic rapide

Idéal pour se détendre, ce programme permet de masser le muscle ou la chaîne musculaire. Le mouvement de massage est rapide.

En l'associant au courant DYNAMIC® on obtient une sensation de massage qui procure un grand confort de courant limitant l'effet d'accoutumance que l'on rencontre souvent en stimulation dite continue et statique.

P4 - Massage relaxant dynamic lent

Idéal pour se détendre, ce programme permet de masser le muscle ou la chaîne musculaire. Le mouvement de massage est lent.

En l'associant au courant DYNAMIC® on obtient une sensation de massage qui procure un grand confort de courant limitant l'effet d'accoutumance que l'on rencontre souvent en stimulation dite continue et statique.

P13 - Retour veineux dynamic

Ce programme est utilisé dans le but d'effectuer un drainage au niveau des mollets. Le but est de réactiver sur des jambes lourdes le débit sanguin sans fatiguer le muscle.

Très utilisé en kinésithérapie, ce programme en STIMULATION DYNAMIC® permet un drainage complet des jambes par contractions musculaires en vagues qui effectuent un pompage par pression sur le réseau sanguin.

Ce programme ne s'effectue jamais à la veille d'une compétition mais toujours le lendemain ou au maximum deux jours avant.

ANTI-DOULEUR

Cette catégorie de programme est utilisée dans le milieu médical dans le seul but de SOULAGER les douleurs de type articulaire ou musculaire en remplaçant le message nerveux naturel de la douleur par le message du courant plus agréable (Théorie médicale du Gate Control). De plus le phénomène « du cercle vicieux » de la douleur, douleur entraînant blocage musculaire, entraînant lui même douleur encore plus intense peut être stoppé et ensuite réduit jusqu'à totalement effacé par l'électrostimulation antalgique.

Certains programmes anti-douleur associé à la STIMULATION DYNAMIC® vous permettront de renforcer le confort du courant, par delà ses effets.

Les fréquences utilisées permettent de générer un effet antalgique d'installation rapide. Le post-effet peut être de faible durée ; il ne faut pas alors hésiter à renouveler le nombre de séances : c'est même conseillé.

P5 - Traitement des contractures

Lorsque le muscle est sujet à une contracture. Ne pas utiliser une intensité trop forte, sentir simplement l'impulsion appliquée chaque seconde.

La stimulation exerce une action décontracturante locale au niveau des masses musculaires ; le bénéfice obtenu se maintient au minimum plusieurs heures jusqu'à effacer complètement la contracture. Ainsi « libéré », le muscle retrouve sa souplesse et sa tonicité naturelle.

P6 - anti-douleur spécial articulations

Permet d'inhiber les informations de la douleur en agissant sur les fibres de la sensibilité tactile au niveau local. Sans stimulation DYNAMIC®, il est particulièrement indiqué pour les douleurs articulaires, notamment des coudes, épaules, chevilles et genoux.

P7 - massage Anti-douleur dynamic

Permet d'inhiber les informations de la douleur en agissant sur les fibres de la sensibilité tactile au niveau local.

En l'associant au courant DYNAMIC® on obtient une sensation de massage qui procure un grand confort de courant limitant l'effet d'accoutumance que l'on rencontre souvent en stimulation dite continue et statique.

MUSCULATION – CAPILLARISATION - ECHAUFFEMENT

L'électrostimulation ne peut remplacer l'entraînement volontaire, elle ne constitue qu'un complément intéressant en entraînement musculaire. Elle permet de travailler les groupes musculaires accessoires que le sportif n'a pas le temps de travailler dans les séances classiques. L'électrostimulation par contraction musculaire en basse fréquence trouve tout son intérêt notamment par le biais de la capillarisation qui réduit nettement la fatigue musculaire lors des compétitions.

Elle favorise également un maintien musculaire lors d'une immobilisation.

P8 - Echauffement compétition

Juste avant une épreuve sportive, ce programme permet de développer le taux d'endorphines dans le liquide céphalo-rachidien : il aidera le sportif à se mettre en situation « euphorisante » et à entrer directement dans une compétition en ayant déjà augmenté son taux d'encéphalines. Nous travaillerons avec une intensité élevée. Se stimuler au moins une demi-heure avant chaque compétition.

P9 - Entraînement musculaire en endurance

Idéal pour compenser une séance d'endurance non effectuée pour cause de mauvais temps ou un déplacement, imposant aux muscles une intensité de travail moyenne pendant de longues périodes, ce programme permet de compléter une préparation physique basée sur l'endurance en ciblant principalement les fibres lentes. Ainsi ce travail va permettre de développer la capacité oxydative du muscle.

P10 - Entraînement musculaire en résistance

Idéal pour compenser une séance de résistance non effectuée pour cause de mauvais temps ou un déplacement. Ici la notion de temps entre en jeu et il faut pouvoir accepter la charge de travail très lourde qui est imposée aux muscles. L'avantage de l'électrostimulation est caractérisé par l'absence de fatigue psychique et peu de stress cardiovasculaire (puisque pas de contraction volontaire). Après une séance le muscle est littéralement épuisé.

Pour améliorer sa résistance, le muscle doit recevoir une grande quantité et une forte intensité de travail, c'est pourquoi des contractions tétaniques relativement longues et des périodes de repos actifs très courtes lui sont imposés.

P11 - Entraînement musculaire en force explosive

Réservé avant tout aux sportifs qui ont besoin de faire des efforts très intenses sur une période brève, ce programme permet d'entretenir la force de contraction maximale des muscles. Il peut être un complément pour améliorer la pratique de la plupart des sports. Constitué de contractions tétaniques des fibres rapides et alterné avec de longues périodes de repos actif, ce programme peut remplacer ponctuellement une séance de musculation.

P12 - Capillarisation musculaire

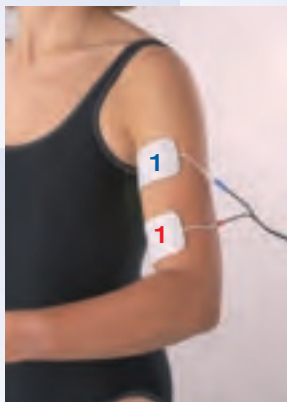
Ce programme développe le réseau capillaire intra-musculaire et permet une amélioration de l'apport en substrats énergétiques des fibres rapides, fibres qui pourront ainsi soutenir plus longtemps leurs efforts.

Suite à une phase de préparation physique intensive, ce programme s'utilise en dernière phase d'entraînement avant le début de la saison sportive (4 à 5 semaines, 5 fois par semaine). Ce régime de travail contribue à résoudre le phénomène de crampes et de tétanisations musculaires locales subies pendant les épreuves.

PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA RECUPERATION

Placements des électrodes pour récupération active avec les programmes
RECUPERATION ENDURANCE (P1) – RECUPERATION COMPET (P2)

Biceps brachial



Fléchisseurs du carpe



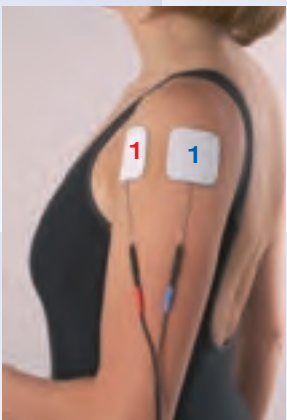
extenseurs du carpe



Triceps



Deltoïde

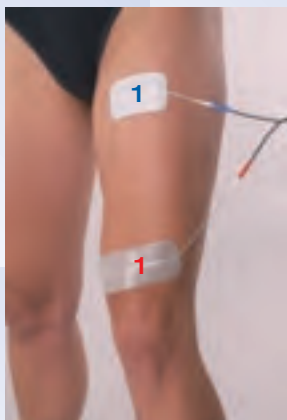


Trapèze



PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA RECUPERATION

Quadriceps



Ischio jambiers

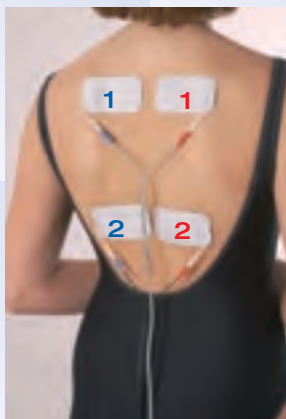


Jumeaux externe et interne



Placements des électrodes pour récupération dynamic avec les programmes
MASSAGE RELAXANT DYNAMIC RAPIDE (P3) – MASSAGE RELAXANT DYNAMIC
LENT (P4) – RETOUR VEINEUX DYNAMIC (P13)

Dos

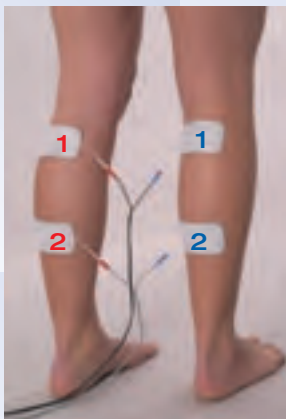


Grands droits et obliques

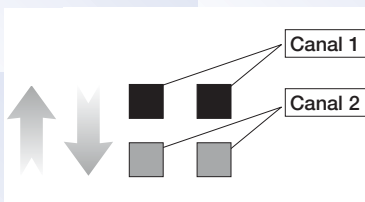


PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR LA RECUPERATION

Jumeaux externe et interne Quadriceps



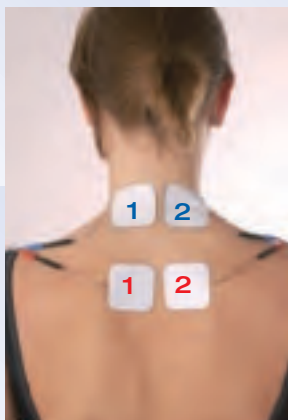
Ischio jambiers



PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR L'ANTI-DOULEUR

Placements des électrodes pour les séances anti-douleur avec le programme ANTI-DOULEUR SPECIAL ARTICULATIONS (P6)

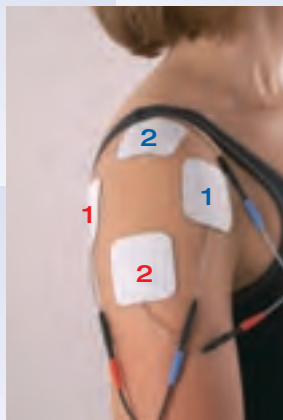
Nuque



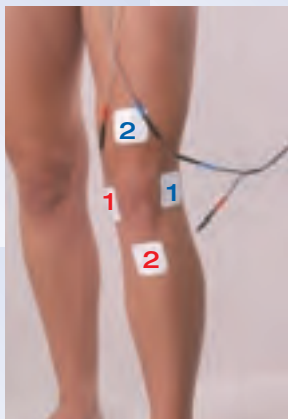
Deltoïde



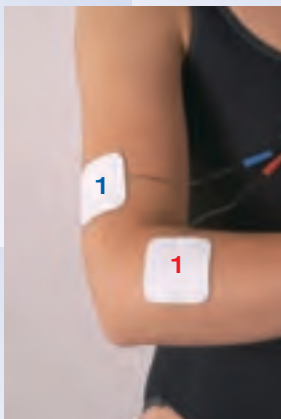
Epaule



Genou



Coude



Hanche



PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR L'ANTI-DOULEUR

Placements des électrodes pour les séances anti-douleur dynamic avec les programme MASSAGE ANTI-DOULEUR DYNAMIC (P7)

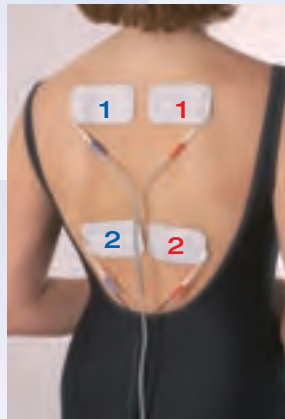
Latissimus



Trapèze



Para vertebraux



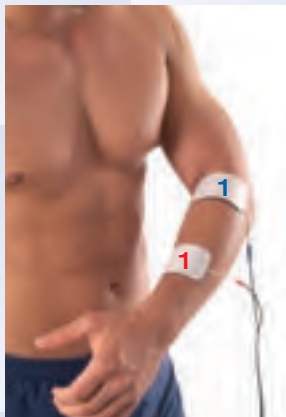
PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR MUSCULATION – CAPILLARISATION – CONTRACTIONS

Placements des électrodes pour les séances avec les programmes TRAITEMENT DES CONTRACTIONS (P5) – ECHAUFFEMENT ENDORPHINES (P8) – ENDURANCE (P9) – RESISTANCE (P10) – FORCE EXPLOSIVE (P11) – CAPILLARISATION MUSCULAIRE (P12)

extenseurs du carpe



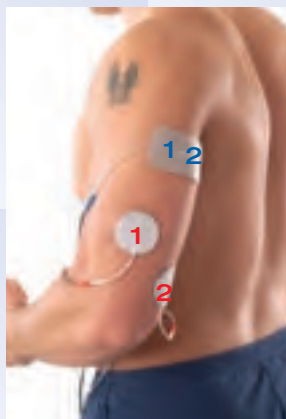
extenseurs du carpe



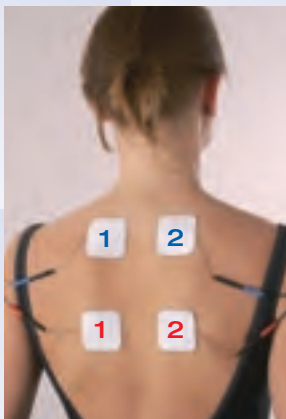
Biceps



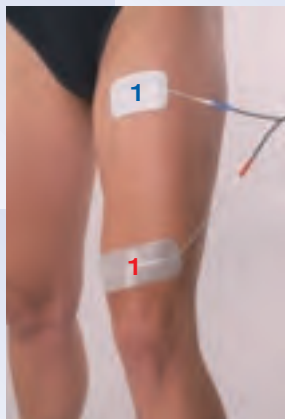
Triceps



Dos



Quadriceps



PLACEMENTS DES ELECTRODES POUR MUSCULATION – CAPILLARISATION – CONTRACTURES

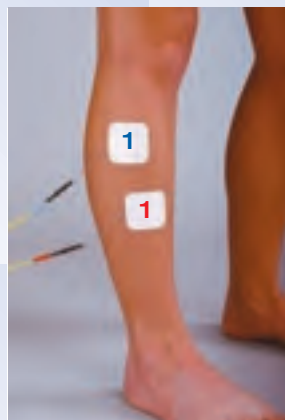
Ischio jambiers



Triceps fibulaires



Tibial antérieur



Jumeaux externe et interne



MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 2

Domaine d'utilisation

Le stimulateur transcutané des nerfs et des muscles **SPORÉCUP pro 2** est un appareil de haute technologie, produit sous contrôle constant de qualité. Cependant quelques consignes de sécurité sont importantes pour l'utilisateur. Le **SPORÉCUP pro 2** est un appareil destiné aux sportifs, pour la récupération, l'anti-douleur et la musculation par stimulation des nerfs et des muscles.

Importantes consignes de sécurité

Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation de l'appareil !

Pour une première utilisation sans risque de l'appareil

- Le **SPORÉCUP pro 2** ne doit être utilisé qu'avec les accessoires d'origine.
- Le **SPORÉCUP pro 2** a été conçu pour la stimulation électrique transcutanée des nerfs et des muscles. N'utilisez l'appareil en aucun autre cas.
- Tenir l'appareil à l'écart de l'eau ou tout autre élément liquide.
- Ne pas laisser tomber l'appareil, éviter tout stockage à température adéquate entre 10°C et 40°C ou taux d'humidité inférieur à 90 %).
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fonctionnement défectueux, ou s'il a été endommagé.
- Après usage, replacer l'appareil dans son emballage d'origine afin d'éviter toute détérioration éventuelle.

Mesures de sécurité

Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque électronique, ou sujets à des problèmes de type dermatologique dans la zone où doivent être placées les électrodes, ainsi que les femmes enceintes ne peuvent pas utiliser le **SPORÉCUP pro 2** sans avoir consulté leur kinésithérapeute ou médecin traitant.

Le **SPORÉCUP pro 2** ne peut être utilisé que par une personne à la fois.

Mise en garde !

L'utilisation simultanée du **SPORÉCUP pro 2** avec un appareil de chirurgie à haute fréquence peut provoquer des brûlures sous les électrodes du **SPORÉCUP pro 2**. L'utilisation du **SPORÉCUP pro 2** à proximité (environ jusqu'à 1 mètre) d'un appareil à ondes courtes ou micro-ondes peut provoquer des variations des paramètres de sorties de courant.

La surface des électrodes ne doit pas être inférieure à 2 cm².

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 2

Le **SPORECUP pro 2** a été conçu pour la stimulation des nerfs et des muscles. L'accès aux différents programmes est facile, par simple appui sur les touches. Visualisation sur écran des différents réglages et programmes.

Description de l'appareil

1. Écran de contrôle
2. Touche de commandes des programmes
3. Touche d'intensité synchronisée / touche PAUSE
4. Touche de réglage des intensités
5. Touche marche/arrêt
6. Compartiment pile
7. Prises de sortie pour le branchement des câbles et électrodes



Description des symboles



Attention ! Consulter le manuel d'utilisation avant la mise en marche.



Certification conforme à la directive 93/42/EWG de la commission datant du 14 juin 1993 pour le matériel médical.



Appareil ayant un degré de protection contre les chocs électriques du type BF selon la norme EN 60601-1

Numéro de série de l'appareil

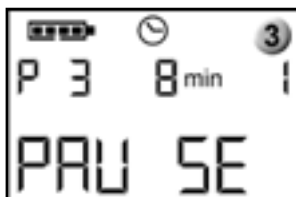
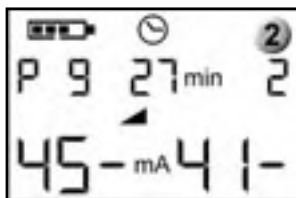
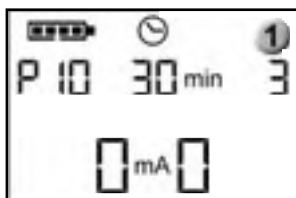
SN
REF

Numéro de référencement.

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 2

Mise en marche de l'appareil

Comment stimuler ?



Utilisation du SPORÉCUP pro 2

L'appareil se met en route en appuyant sur la touche **•**. Le programme qui s'affiche, est le dernier programme utilisé lors de la dernière utilisation.

Choix des Programmes

En appuyant sur la touche **P** vous pouvez sélectionner le programme que vous souhaitez. Pour faire défiler les programmes appuyer sur la touche **P** autant de fois que nécessaire pour arriver au programme choisi.

Mise en route de la stimulation

Placer tout d'abord les électrodes sur la zone définie voir ci-joint guide de la technique SPORÉCUP, puis relier les câbles aux électrodes (toujours 2 par câble) puis à l'appareil. Vérifier le choix du programme et si nécessaire modifier (voir ci-dessus choix des programmes) puis lancer la stimulation en appuyant sur la touche **▲** du ou des canaux branchés aux électrodes (toujours 2 électrodes par canal) ou sur la touche **▶||** pour augmenter simultanément l'intensité des 2 canaux.

Réglage de l'intensité

Vous réglez l'intensité souhaitée pour une stimulation agréable en appuyant sur les touches de modifications du ou des canaux. Le niveau d'intensité s'affiche à l'écran pour chaque canal. Ce niveau est réglable entre 0 et 100 mA. Le niveau intermédiaire « ,5 » est indiqué par un tiret après le chiffre indiqué: 45,5 mA est indiqué de la façon suivante: 45-.

Si les électrodes sont mal branchées, l'intensité ne se laisse pas régler au dessus de 4 mA et revient automatiquement à zéro. Pour baisser l'intensité appuyer sur la touche **▼** du ou des canaux concernés.

Effectuer une pause de stimulation

En tapant sur la touche **▶||** pendant la stimulation, vous pouvez stopper momentanément la stimulation pour replacer les électrodes différemment par exemple; le mot « PAUSE » s'affiche alors à l'écran. En appuyant de nouveau sur la touche **▶||** la stimulation redémarre au niveau des intensités affichées dans le programme, là où elle avait été stoppée.

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 2

Changement de séquences

Lorsqu'un programme contient plusieurs séquences de stimulation (par exemple échauffement puis contractions musculaires) l'appareil change de séquence automatiquement. Ce changement est signalé par un bip sonore. L'intensité varie alors automatiquement en fonction de la séquence.

Changement manuel de séquences

Si vous souhaitez changer manuellement de séquence, appuyer tout d'abord sur la touche ►/■ pour stopper momentanément la stimulation ; appuyer ensuite sur la touche P pour choisir la séquence suivante de votre choix. L'intensité du ou des canaux est alors remi à zéro. Ce choix de séquence effectué, rappuyer sur la touche ►/■ et régler de nouveau le niveau des intensités avec les touches droites et gauches de réglage des intensités.

Arrêt de la stimulation

Avec la touche P , vous pouvez arrêter la stimulation à tout moment. Lorsque le temps du programme est écoulé, la stimulation s'arrête automatiquement. En appuyant sur la touche • vous stoppez la stimulation en éteignant la machine.

Eteindre l'appareil

La touche • arrête l'appareil. Si la tension fournie par la pile est passée sous un seuil insuffisant, ou si l'appareil est allumé sans être utilisé pendant plus de 2 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement. Cela est signalé par un bip sonore.

- Eteindre l'appareil.
- Faire coulisser le couvercle situé au dos de l'appareil pour accéder à la pile.
- Enlever la pile usagée.
- Mettre une pile alcaline neuve (faire attention à la polarité de la pile).
- Remettre le couvercle.

Afin de pouvoir garantir une sécurité et un fonctionnement conforme, les nouveaux réglages, modifications ou réparations du SPORÉCUP Pro2 ne peuvent être effectués que par un technicien agréé à cet effet par le fabricant, et ceci conformément à la notice d'utilisation.



Remplacement de la pile

Nouveaux réglages, modifications et réparations de l'appareil

MODE D'EMPLOI SPORÉCUP PRO 2

Garantie

L'appareil est garantie 1 an à dater de la réception de celui-ci. Les câbles, électrodes et la pile sont exclus de la garantie, ainsi que toute casse ou panne due à une manipulation non conforme au mode d'emploi.

Entretien et nettoyage

Aucun produit spécial n'est nécessaire à l'entretien et au nettoyage du **SPORECUP pro 2**.

Nettoyer l'appareil simplement avec un chiffon souple et non rugueux.

Faire attention de ne pas humidifier l'intérieur de l'appareil. Dans le cas contraire, laisser contrôler l'appareil par l'un de nos techniciens agréés avant toute nouvelle utilisation.

Classification marquage CE médical

Le **SPORECUP pro 2** est référencé dans la catégorie IIa pour le matériel médical, un gage de sécurité.

Compatibilité et branchement des électrodes

Le **SPORECUP pro 2** ne peut être utilisé qu'avec les électrodes et câbles énumérés ci-après.

ACCESSOIRES

Données techniques

Composition: matière collante et conductrice
 Durée de vie: 30 à 50 utilisations
 Couleur: gris/noir
 Fabricant: Pierenkemper GmbH
 Gehrstraße 5
 D-35630 Ehringshausen

Utilisation

Elles s'appliquent directement sur une peau propre à l'emplacement préconisé (sans gel, sans sparadrap).
 Ne pas coller sur plaies ouvertes!

Entretien

Pour des raisons d'hygiène ces électrodes ne peuvent être utilisées que par un seul et même patient.

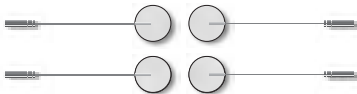
Après chaque utilisation, décoller les électrodes de la peau et replacez-les sur leur support (papier glacé ou papier transparent) puis remettez-les dans leur sachet d'emballage. Les électrodes autocollantes colleront plus longtemps, si elles sont stockées entre chaque utilisation au réfrigérateur (compartiment légumes). Elles sont réutilisables entre 30 et 50 fois en application normale.

Dans le cas où les électrodes ne collent plus assez, appliquer quelques gouttes d'eau sur la face autocollante, ce qui améliorera de nouveau l'adhérence.

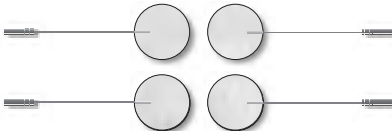
Electrodes autocollantes réutilisables

Réf. art.	Taille	Quantité
-----------	--------	----------

281 004	stimex, rondes 32mm	4
---------	---------------------	---



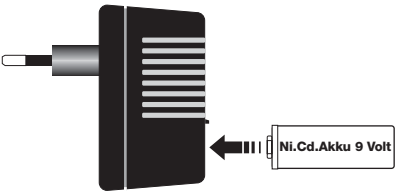
282 005	stimex, rondes 50 mm Ø	4
---------	------------------------	---



281 006	stimex, 50 x 50 mm	4
---------	--------------------	---



ACCESSOIRES

Réf. art.	Taille	Quantité
281 007	stimex. 50 x 90 mm	4
		
281 008	stimex, 50 x 130 mm	4
		
281 009	stimex. 80 x 130 mm	2
		
106 351	câble noir électrodes, Type 5.15	1
		
106 352	câble gris électrodes, Type 5.16	1
		
603110 603000	accu 9 Volt NiCd rechargeable chargeur pour Accu 9 volt rechargeable	1 1
		
601000	pile 9 volt alcaline	1
		

SPORÉCUP

